TALLER INTERFONÉTICO

VARIANTES ALOFÓNICAS EN CONTEXTOS DISCURSIVOS

Grasso, Marina (UNLP)
Ibáñez, Karina (UNLP)
Pacagnini, Ana María Judith (UNRN, Consorcio ELSE-CIN)
Roos, Luiz (UNC - UNLP - IES en Lenguas Vivas "J. R. Fernández")

Palabras clave: fonética articulatoria – fonética perceptiva – didáctica lúdica – perspectiva contrastiva.

La formación profesional en lengua segunda y extranjera (tanto en docencia, como en traducción-interpretación e investigación) se asienta en un sólido conocimiento de la lengua y de la cultura objetos de estudio en sus diversas dimensiones. Desde el punto de vista de la oralidad, el estudio teórico y práctico del componente fonético-fonológico es crucial para la incorporación de conocimientos sobre la lengua oral y el desarrollo de las prácticas de comprensión y producción oral en la lengua meta. Por ello, la apropiación de las características fónicas de una lengua segunda o extranjera plantea numerosos desafíos. En este sentido, el presente taller se propone volver a poner en juego contenidos dispensados en las formaciones de grado, atendiendo esta vez a una perspectiva contrastiva, conscientes de que posicionarnos transversalmente entre las lenguas permite activar nuevas miradas sobre la práctica oral, sobre todo desde la reflexión acerca de los mecanismos propioceptivos. Entendemos de este modo que los rasgos de la base articulatoria del español ofrecen zonas de aproximación o diferencia con los de otra lengua; así, el conocimiento de la base articulatoria de otra lengua (segunda o extranjera) se vuelve herramienta y recurso didáctico de reflexión metalingüística en el proceso de adquisición de la competencia fónica. El taller consistirá en una breve presentación de las particularidades de ciertos fenómenos de interlengua ligados a las variantes alofónicas que pueden producirse en contextos discursivos, seguida de una aplicación a través de actividades de enseñanza y práctica lúdica que involucran los rasgos articulatorios singulares y comunes de las cuatro lenguas involucradas (español, francés, inglés y portugués).